



GOBIERNO DE CHILE
COMISION NACIONAL
DEL MEDIO AMBIENTE

Santiago, 6 de junio de 2006

061558

Señor
Luis Felipe Fuenzalida B.
Representante Legal
Agrícola Super Limitada
Camino La Estrella N° 401
Sector Punta de Cortés, Rancagua
Chile

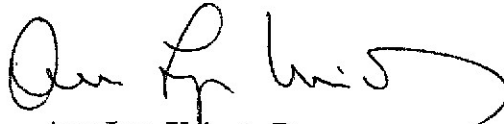
Ref.: Proyecto de Reducción de Emisiones "Ramirana" de Agrícola Super Limitada

Estimado Sr. Fuenzalida:

1. Considerando que Chile es Parte de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático y ha ratificado y es Parte del Protocolo de Kyoto.
2. Dado el artículo 12 de dicho Protocolo, que crea el Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL).
3. Atendido lo señalado en el Acuerdo N° 216/2003, de la Comisión Nacional del Medio Ambiente, que constituye la Autoridad Nacional Designada para efectos del MDL y faculta al Director Ejecutivo de la Comisión Nacional del Medio Ambiente para emitir y firmar los documentos que requiere el MDL.
4. Considerando los antecedentes por Ud. expuestos en su solicitud de fecha 4 de abril de 2006, en la que postula el Proyecto "Proyecto de Reducción de Emisiones 'Ramirana' de Agrícola Super Limitada" al MDL.
5. Considerando lo acordado por el Comité Ejecutivo que representa a la Autoridad Nacional Designada, en su sesión de fecha 6 de junio de 2006.
6. En el marco de las atribuciones que la legislación chilena me concede, señalo que:
 - a) Se autoriza la participación voluntaria de Agrícola Super Limitada y su proyecto "Proyecto de Reducción de Emisiones 'Ramirana' de Agrícola Super Limitada", aprobado por Resolución Exenta N° 63/2005, de 26 de Abril de 2005, de la Comisión Regional del Medio Ambiente de la VI Región del General Libertador

Bernardo O'Higgins, en el Mecanismo de Desarrollo Limpio, en el marco del artículo 12 del Protocolo de Kyoto.

- b) Se confirma que el proyecto "Proyecto de Reducción de Emisiones 'Ramirana' de Agrícola Super Limitada" contribuye al desarrollo sustentable de Chile; y
- c) Se confirma que el proyecto "Proyecto de Reducción de Emisiones 'Ramirana' de Agrícola Super Limitada" ha sido presentado en forma voluntaria ante la Autoridad Nacional Designada.



Ana Lya Uriarte R.
Presidenta
Comité Ejecutivo
~~Autoridad Nacional Designada~~



AS/MMMS

C.C.:

Marcela Main S.
Alejandro Rogers, Minrel
Jaime Bravo, CNE
André Laroze, ODEPA
Andrés Álvarez, Consejo Producción Limpia
Paola Conca, ProChile
Archivo D.E.
Archivo Depto. RR II

TRADCO LTDA.



La Capilla 234, Las Condes, Santiago, Chile
Teléfono: 2012616 o 2110817 - Fax: 3785482
Correo electrónico: tradco@entelchile.net

Santiago, June 6, 2006

061558

Mr. Luis Felipe Fuenzalida B.
Legal Representative
Agricola Super Limitada
Camino La Estrella 401
Punta de Cortes Sector, Rancagua
Chile

RE: Ramirana Emission Reduction Project of Agricola Super Limitada

Dear Mr. Fuenzalida:

1. Whereas Chile is a Party to the United Nations Framework Convention on Climate Change and has ratified and is a Party to the Kyoto Protocol,
2. Whereas Article 12 of such Protocol creates a Clean Development Mechanism (CDM),
3. In view of Resolution No. 216/2003 of the National Environmental Commission, which is the Designated National Authority for CDM purposes, that authorizes the Executive Director of the National Environmental Commission to issue and sign the documents required by the CDM,
4. In view of the information you have explained in your application of April 4, 2006 applying to submit the "Ramirana Emission Reduction Project" of Agricola Super Limitada to the CDM,
5. In view of the resolutions of the Executive Committee representing the Designated National Authority at its meeting held June 6, 2006,
6. I do say, within the framework of the attributions granted me by Chilean law, that:
 - a) Agricola Super Limitada and its Ramirana Emission Reduction Project, approved by Exempt Resolution No. 63/2005 of April 26, 2005 of the Liberating General Bernardo O'Higgins Region VI Environmental Commission, are authorized to participate voluntarily in the Clean

TRADCO LTDA.



La Capilla 234, Las Condes, Santiago, Chile
Teléfono: 2012616 o 2110817 - Fax: 3785482
Correo electrónico: tradco@entelchile.net

Development Mechanism within the framework of article 12 of the Kyoto Protocol;

- b) It is confirmed that the Ramirana Emission Reduction Project of Agricola Super Limitada will contribute to the sustainable development of Chile; and
- c) It is confirmed that the Ramirana Emission Reduction Project of Agricola Super Limitada has been voluntarily submitted to the Designated National Authority.

Ana Lya Uriarte R.
Chairman
Executive Committee
Designated National Authority

cc: Marcela Main S.
Alejandro Rogers, Ministry of Foreign Relations
Jaime Bravo, National Energy Commission
Andre Laroze, Office of Agrarian Studies and Policies
Andres Alvarez, Clean Production Council
Paola Conca, ProChile
Executive Office File
File, International Relations Department

TRADCO LTDA.



La Capilla 234, Las Condes, Santiago, Chile
Teléfono: 2012616 o 2110817 - Fax: 3785482
Correo electrónico: tradco@entelchile.net

AFFIDAVIT

To whom it may concern, I, the undersigned, in my capacity as General Manager and Senior Translator of "Sociedad de Traducciones Tradco Limitada," and acting on its behalf, do hereby certify and state that the document to which this certificate is attached constitutes a complete, true, correct and accurate translation into the English language of the original document executed as of this same date, written in Spanish and marked as letter "061558" to Agrícola Super Limitada. I also hereby certify that I personally performed the translation work as a qualified professional with full command of both the Spanish and English languages who has worked as a translator into the English language for a number of years after earning a M.A. at Monterey Institute of International Studies in Monterey, California, U.S.A. Finally, I also hereby state that Sociedad de Traducciones Tradco Limitada is a company dedicated precisely to the business of document translation and it is duly authorized by the Chilean Internal Revenue Service to engage in such professional activity.

Rachel Wilkins
General Manager and Senior Translator
Sociedad de Traducciones Tradco Limitada

Santiago, Chile, June 7, 2006